



**Protecția muncii în prelucrarea cărnii.**  
Drepturile dumneavoastră și unde puteți  
găsi sprijin.

# Protecția muncii în prelucrarea cărnii. Drepturile dumneavoastră și unde puteți găsi sprijin.

---

Lucrați într-un abator din industria cărnii în Renania de Nord-Westfalia? Știm că este un job foarte greu și periculos, de aceea ne bucurăm să vă sprijinim.

---

În Germania sunt valabile anumite legi și reguli, indiferent în ce țară își are sediul angajatorul și indiferent de unde proveniți dumneavoastră.

În Germania aveți dreptul de a vă păstra starea de sănătate în timpul muncii, de a primi salariul convenit pentru munca dumneavoastră și de a avea posibilitatea de a locui rezonabil!

Pentru munca în industria cărnii există legi și reguli în Germania. Totodată, este vorba nu numai despre igiena din abator, ci și despre securitatea dumneavoastră în muncă. Parlamentul german a emis legi care să vă ofere condiții de lucru bune în industria cărnii!

Am redactat un sumar al acestor legi și reguli pentru ca dumneavoastră să fiți informat.

**Angajatorul dumneavoastră trebuie să respecte aceste legi și reguli. Dacă acestea nu sunt respectate sau dacă aveți întrebări în legătură cu drepturile dumneavoastră, puteți să apelați la noi.**

**Noi reprezentăm protecția muncii, iar sarcina noastră este să protejăm și să sprijinim oamenii în cursul muncii. Se poate realiza acest lucru și anonim, dacă vă temeți să vă dați numele!**

*În Germania există, spre exemplu, salariul minim legal.*

*Pe fiecare oră de lucru trebuie să se plătească cel puțin 9,35 Euro (2020) ca salariu.*



Ne puteți contacta **prin telefon (germană)**: 02 11 855 33 11  
(de luni până vineri, între orele 8:00 și 18:00).



Sau ne puteți trimite întrebarea sau plângerea  
dumneavoastră direct prin internet:

**[www.mags.nrw/beschwerde](http://www.mags.nrw/beschwerde)**



Sau ne puteți trimite **un e-mail** la:

Plângere privind protecția muncii în limba română:  
**[beschwerdeformular.rumaenisch@mags.nrw.de](mailto:beschwerdeformular.rumaenisch@mags.nrw.de)**

# Drepturile dumneavoastră sunt următoarele.



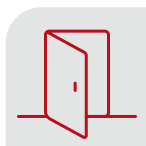
## Unelte de lucru și îmbrăcăminte de protecție:

- Toate obiectele de care aveți nevoie pentru lucru (de ex. cuțite, unelte de ascuțit, bardă de măcelar, calibru de cuțite) trebuie să fie puse la dispoziție de angajatorul dumneavoastră. El trebuie să plătească uneltele și nu are voie să solicite bani sau să rețină din salariu în acest scop!
- Echipamentul de protecție pentru lucrul dumneavoastră (îmbrăcăminte, inclusiv pentru protecție la frig, încălțăminte de protecție, ochelari de protecție, căști antiacustice, mănuși) trebuie să vă fie date de angajatorul dumneavoastră fără a vi se cere bani.



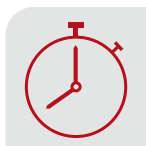
## Înainte de lucru:

- Angajatorul trebuie să vă informeze bine în limba dumneavoastră cum trebuie să vă protejați (de ex. folosirea uneltelor și a mașinilor).
- Angajatorul trebuie să vă explice cum să vă comportați în caz de pericol (de ex. al unui incendiu sau al deteriorării mașinii).



### **În abator:**

- Trebuie să existe vestiare în care să vă puteți schimba.
- Trebuie să existe spații de spălare și toalete curate.
- Trebuie să existe spații de pauză încălzite cu posibilități de așezare.
- Trebuie să existe un spațiu și materiale pentru îngrijirea vătămarilor.



### **Timpii de lucru în Germania:**

- Angajatorul dumneavoastră trebuie să noteze în fiecare zi de lucru începutul și finalul timpului dumneavoastră de lucru, astfel încât să vă plătească pentru munca dumneavoastră în mod corect și pentru fiecare oră de lucru. Acest lucru este important și pentru ca dumneavoastră să nu lucrați un timp mai lung decât permite legea.
- În zilele de lucru nu aveți permisiunea de a lucra mai mult de 8 până la maxim 10 ore.

### **Pauzele trebuie să fie:**

- După 6 ore de lucru trebuie să se ia o pauză de cel puțin 30 minute. În cazul a 9 ore, aceasta trebuie să fie de 45 minute.
- Dacă durata de pauză se împarte pe mai multe pauze, fiecare pauză trebuie să dureze cel puțin 15 minute.
- Pauzele foarte lungi (de ex. 2-3 ore) cauzate de lipsa de lucru sunt incorecte în multe cazuri și nu sunt prevăzute de lege.



## **Locuința sau cazarea dumneavoastră:**

Locuința sau cazarea nu trebuie să fie nepotrivit de scumpe, cu precădere dacă este împărțită cu multe persoane.

- Dacă ați primit cazarea de la angajator, există reguli clare: fiecare persoană trebuie să aibă la dispoziție minim opt metri pătrați. Spațiul de dormit trebuie să aibă cel puțin șase metri pătrați pentru fiecare persoană.
- În fiecare spațiu de dormit sunt permise maxim opt paturi.
- În cazul paturilor etajate nu este permis să fie suprapuse mai mult de două paturi.
- Trebuie să existe un număr suficient de toalete și incinte de spălare pentru toate persoanele.

Aveți drepturi pentru următoarele:

- Un pat propriu cu saltea și perne pentru cap,
- Cel puțin o posibilitate de ședere cu o masă,
- Un dulap cu încuietoare pentru lucrurile dumneavoastră personale.



## Sănătatea dumneavoastră:

- Angajatorul dumneavoastră trebuie să vă asigure împotriva bolilor și accidentelor de serviciu. Intenția noastră este să dispuneți de îngrijire medicală sau de acces la spital, fără ca dumneavoastră să trebuiască să plătiți ceva. Inclusiv în cazul unui accident în afara timpului de lucru sau al unei îmbolnăviri vă puteți prezenta la medic sau la un spital.
- Puteți decide singur la ce medic sau la ce spital mergeți. Pentru aceasta, aveți nevoie doar de cardul de asigurat de sănătate. Primiți cardul de asigurat de sănătate de la casa dumneavoastră de asigurări de sănătate. El este documentul dumneavoastră personal. Angajatorul dumneavoastră nu are permisiunea de a păstra cardul de asigurat de sănătate! Cardul vă aparține și aveți nevoie de el.
- Dacă locul de muncă este rece și umed, angajatorul trebuie să asigure condițiile ca dumneavoastră să fiți examinat regulat, astfel încât să vă mențineți starea de sănătate.

Dacă angajatorul dumneavoastră nu respectă legile și regulamentele sau dacă locul de muncă și cazarea nu corespund regulilor, puteți înainta plângeri și solicita respectarea drepturilor dumneavoastră. Dacă resimțiți nesiguranță sau aveți temeri că o plângere vă aduce dezavantaje în companie, vă rugăm să vă adresați nouă.

Dorința noastră este să fiți bine protejat în muncă împotriva pericolelor și să vă păstrați starea de sănătate.

Administrația dumneavoastră pentru protecția muncii NRW



Alte posibilități de consultanță și sprijin vă oferă centrele de consultanță susținute de landul Renania de Nord-Westfalia și Fondul Social European „Arbeitnehmerfreizügigkeit fair gestalten (Liberă circulație a forței de muncă în mod echitabil“ din Dortmund și Düsseldorf, precum și centrul de consultanță susținut la nivel federal „Faire Mobilität (Mobilitate echitabilă)“ din Dortmund.

### **Liberă circulație a forței de muncă în mod echitabil**

Catalina Guia:

Telefon: + 49 (0) 211 9380051

E- mail: [guia@aulnrw.de](mailto:guia@aulnrw.de)

*(germană, română, engleză, italiană)*

Stanimir Mihaylov:

Telefon: +49 (0) 211 15839006

E- mail: [mihaylov@aulnrw.de](mailto:mihaylov@aulnrw.de)

*(germană, bulgară, engleză, macedoneană)*

Elena Strato:

Telefon: +49 (0) 231 54507986

E- mail: [strato@aulnrw.de](mailto:strato@aulnrw.de)

*(germană, română, engleză, franceză)*

### **Mobilitate echitabilă Dortmund**

Szabolcs Sepsi:

Telefon: +49 (0) 231 18998786

E- mail: [sepsi@faire-mobilitaet.de](mailto:sepsi@faire-mobilitaet.de)

*(germană, ungară, română, engleză)*

Anna Szot:

Telefon: +49 (0) 151 15653087

E- mail: [szot@faire-mobilitaet.de](mailto:szot@faire-mobilitaet.de)

*(germană, poloneză, engleză)*

Plamena Georgieva

Telefon: +49 (0) 231 18999 859

E- mail: [georgieva@faire-mobilitaet.de](mailto:georgieva@faire-mobilitaet.de)

*(germană, bulgară, engleză)*

Katalin Kuslits

Telefon: +49 (0) 231 54507982

E-mail: [kuslits@faire-mobilitaet.de](mailto:kuslits@faire-mobilitaet.de)

*(germană, ungară, engleză)*



### **Autor**

Ministerium für Arbeit,  
Gesundheit und Soziales  
des Landes Nordrhein-Westfalen  
Fürstenwall 25  
40219 Düsseldorf  
info@mags.nrw.de  
www.mags.nrw

### **Design**

MediaCompany –  
Agentur für Kommunikation GmbH

### **Tipar**

Hausdruck MAGS

### **Imagini și surse**

Titel: © panthermedia.net/SonSam; U3: © panthermedia.net/WavebreakmediaMicro;  
© panthermedia.net/phasinphoto; © panthermedia.net/everythingposs;  
© panthermedia.net/robert\_g; U4: © panthermedia.net/SonSam;

© MAGS, März 2020





Ministerium für Arbeit,  
Gesundheit und Soziales  
des Landes Nordrhein-Westfalen  
Fürstenwall 25  
40219 Düsseldorf  
[info@mags.nrw.de](mailto:info@mags.nrw.de)  
[www.mags.nrw](http://www.mags.nrw)